



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 July 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Восемнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Самоа

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Ведение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–72	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–26	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	27–72	7
II. Выводы и/или рекомендации	73–77	15
Приложение		
Composition of the delegation		26

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою одиннадцатую сессию 2–13 мая 2011 года. Обзор по Самоа состоялся на 12-м заседании 9 мая 2011 года. Делегацию Самоа возглавлял Фонотоэ Нуафесили П. Лауофо, заместитель премьер-министра Самоа. На своем 16-м заседании, состоявшемся 11 мая 2011 года, Рабочая группа приняла доклад по Самоа.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Самоа в составе представителей следующих стран: Бангладеша, Польши и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Самоа были изданы следующие документы:
 - а) представленный национальный доклад и письменное представление, сделанное в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/11/WSM/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/11/WSM/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/11/WSM/3).
4. Самоа через "тройку" был препровожден перечень вопросов, заблаговременно подготовленных Латвией, Нидерландами, Соединенным Королевством и Чешской Республикой. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Самоа продолжала отстаивать, поощрять и защищать права человека своего народа в соответствии со своими культурными и экологическими условиями. Самоа, которая является небольшим островным государством и относится к числу наименее развитых стран, признала трудности, с которыми она столкнулась в реализации прав человека своего народа, а также важность скоординированных действий с этой целью совместно с международным сообществом.
6. Самоа подчеркнула некоторые из наиболее заметных направлений поощрения и защиты прав человека в стране и ответила на вопросы, заблаговременно полученные ею от Латвии, Нидерландов, Соединенного Королевства и Чешской Республики.
7. По поводу подготовки сотрудников полиции по вопросам прав человека Самоа отметила, что Министерство полиции и исправительных учреждений ввело различные программы подготовки по вопросам прав человека для всех сотрудников полиции и что такое обучение стало также частью подготовки полицейских сил перед их направлением в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций.

8. Что касается учреждения национального правозащитного учреждения, то Самоа продолжит тесное сотрудничество со своими партнерами по процессу развития и региональными учреждениями в деле разработки и создания модели, которая будет наилучшим образом соответствовать культуре и существующим политическим и правовым рамкам Самоа.

9. По вопросу о декриминализации аборт Самоа пояснила, что в настоящее время Комиссией Самоа по законодательной реформе пересматривается Указ о борьбе с преступностью 1961 года. Поскольку Самоа является преимущественно христианской страной, декриминализация аборт потребует тщательного рассмотрения и широкого общественного обсуждения для определения сбалансированных и практически осуществимых поправок к законодательству, которые будут учитывать и отражать неоднозначный характер этого вопроса. В настоящее время аборт может производиться законно только в тех случаях, когда продолжение беременности может иметь негативные последствия для жизни матери или неродившегося ребенка.

10. По вопросу о постоянном приглашении в адрес специальных процедур Совета по правам человека Самоа подтвердила свое постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета посетить Самоа, сделанное в пункте 43 ее национального доклада.

11. По поводу шагов по преодолению традиционного отношения к насилию в семье и гендерной дискриминации Самоа сообщила, что отдел по борьбе с насилием в семье при Министерстве полиции и исправительных учреждений Самоа при содействии полиции Новой Зеландии, а также Министерства по делам женщин, общин и социального развития проводит различные программы информирования и просвещения на уровне общин по проблеме насилия в семье, которые, в частности, освещаются по телевидению, в радиопередачах с участием слушателей, а также в школах, молодежных группах и сельских общинах. Эти инициативы направлены на распространение информации, просвещение и повышение осведомленности общественности на всех уровнях общества о пагубности насилия в семье и гендерной дискриминации. При содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) было учреждено общественное движение "Мужчины против насилия", которое призвано инициировать информационно-пропагандистскую работу и кампании с целью убедить мужчин и глав деревень объединить усилия для ликвидации насилия и гендерной дискриминации.

12. Для обеспечения жертв насилия приютами Правительство Самоа тесно взаимодействовало с неправительственной организацией (НПО) "Самоанская группа поддержки жертв", предоставляющей услуги в этой области, в частности, путем выделения финансовой помощи с целью поддержки программ этой организации для жертв насилия и созданных ею приютов. Предложенная Правительством программа поддержки общественного сектора, которая находится на этапе завершения, упростит предоставление финансовой и технической помощи НПО, оказывающим услуги в этой сфере, и активизирует координацию действий между Правительством и НПО в области защиты детей и борьбы с насилием в отношении женщин и детей.

13. Самоа указала, что законопроект о безопасности семьи, предусматривающий комплексный подход к проблеме насилия в семье, находится на стадии доработки и, как ожидается, будет представлен в Парламент до конца 2010 года. В ходе пересмотра Указа о борьбе с преступностью 1961 года были, в частности, ужесточены наказания за сексуальные преступления.

14. По вопросу о механизмах, имеющихся для рассмотрения действий сотрудников полиции, Самоа подчеркнула, что неприемлемое поведение со стороны сотрудников полиции считается недопустимым. Сотрудники полиции, уличаемые в нарушении закона и совершении преступлений, преследуются в судебном порядке. Уполномоченным по правам человека была рассмотрена деятельность подразделения по вопросам профессиональной этики при Полицейской службе Самоа, которое было учреждено для рассмотрения случаев неправомерных действий полиции, и представлены соответствующие рекомендации Министру полиции и Генеральному прокурору для вынесения окончательного решения. Дисциплинарный режим полиции подвергается дальнейшему пересмотру, с тем чтобы он и впредь мог обеспечивать прозрачность процедуры. Помимо этого, надзор за государственными служащими в целом обеспечивает Комиссия государственной службы.

15. По вопросу о правовом режиме наследования по отцовской линии Самоа пояснила, что ее законодательство не содержит запрета или дискриминационных положений в отношении владения или наследования имущества женщинами. Земли, принадлежность которых вытекает из обычаев, находятся в совместном владении семьи и в распоряжении главы семьи. Правопреемником главы семьи может быть мужчина или женщина. Права на земли, находящиеся в безусловной частной собственности, принадлежат отдельным лицам, без гендерных ограничений на владение и наследование. Понятие передачи имущества по отцовской линии, как исконного, так и находящегося в безусловной частной собственности, не имеет культурных или правовых предпосылок в Самоа.

16. По поводу детей, работающих уличными торговцами и проблемы детского труда Самоа сослалась на свою национальную политику в интересах детей на 2010–2015 годы, направленную на укрепление институциональных механизмов в целях повышения эффективности программ и услуг по защите детей. Самоа отметила, что удержание детей от уличной торговли остается непростой задачей. В ходе экспериментального обследования детей-торговцев, проведенного в 2006 году, было отмечено, что явление детей, занимающихся торговлей, в основном вызвано проблемой лишений и нищеты. Осуществление национальной политики в интересах детей, национальной политики в интересах женщин на 2010–2015 годы и плана развития общинного сектора, которые призваны сократить масштабы нищеты, будет способствовать решению этой проблемы.

17. В дополнение к этому, а также в соответствии со Стратегией развития Самоа на 2010–2012 годы приоритетной задачей для Самоа является создание благоприятной среды, способствующей развитию доходной деятельности, для обеспечения благополучия семей и общин. Кроме того, уже либо осуществляются, либо предлагаются несколько программ по сокращению масштабов нищеты, направленных на развитие занятости и доходной деятельности. Самоанская программа предоставления пособий на оплату обучения обеспечит бесплатное образование продолжительностью восемь полных лет начальной школы для всех детей.

18. По поводу изменений избирательной системы Самоа пояснила, что выдвижение единого кандидата от округа отражает единодушное решение всего округа и уверенность жителей округа в одном кандидате, который, по их мнению, будет наилучшим образом представлять их интересы в Парламенте. Такие решения принимаются в деревнях в результате длительного процесса диалога и консультаций, иногда занимающих несколько месяцев, прежде чем будет вынесено коллективное решение. Самоа полагает, что выдвижение одного кандидата

является формой демократии, которая свидетельствует о стабильности политической жизни деревень.

19. Самоа отметила, что поддерживает тесное взаимодействие со своими партнерами по процессу развития и межправительственными организациями в целях устранения имеющихся у нее проблем в области прав человека и продвижения в сторону выполнения задач в области развития. Самоа поблагодарила правительство Новой Зеландии, УВКПЧ, секретариат Форума тихоокеанских островов и секретариат Тихоокеанского сообщества за предоставленную ей учебную, а также финансовую и техническую помощь в целях содействия составлению ее национального доклада и обеспечения возможности для Самоа участвовать в универсальном периодическом обзоре.

20. Самоа указала, что расширение участия женщин в общественной жизни и в принятии решений является одним из приоритетных направлений Национальной политики в интересах женщин. Для того чтобы дать возможность женщинам брать на себя руководящую роль проводились также мероприятия по повышению осведомленности, укреплению потенциала и подготовке женщин. Новая инициатива "В поддержку женщин на руководящих должностях", осуществляемая при содействии Министерства здравоохранения, служит форумом, который объединяет женщин, занимающих руководящие посты в государственном секторе, и позволяет им обмениваться знаниями и накопленным опытом и тем самым поддерживать друг друга в процессе карьеры на руководящих должностях в государственных учреждениях. Самоа считает, что соперничество между кандидатами, как женщинами, так и мужчинами, за места в Парламенте должно представлять собой процесс принятия решений на общенациональном уровне, которым характеризуются демократические всеобщие выборы.

21. Хотя Самоа пока не подписала другие международные конвенции по правам человека, многие права уже поощряются и всесторонне учитываются в политике и планах правительства. Самоа продолжит активно анализировать остальные конвенции с точки зрения своей способности выполнять финансовые, административные, законодательные и институциональные обязательства, с тем чтобы Самоа могла их соблюдать, став государством – участником этих конвенций.

22. Самоа отметила пробелы и слабые места в своей законодательной базе, направленной на обеспечение равенства и недопущение дискриминации на основании сексуальной ориентации, и отметила, что Комиссией по правовой реформе Самоа проводится пересмотр соответствующего законодательства. Самоа указала на то, что "фафафини", геи и лесбиянки являются полноценными членами самоанского общества и наследуют звания глав семей и права на землю с согласия всех родственников точно так же, как и все мужчины и женщины в обществе страны. Тем не менее сексуальная ориентация является болезненным вопросом в Самоа, учитывая религиозные и культурные представления основной части общества. Вместе с тем Самоа выразила уверенность в том, что просвещение, информирование и повышение осведомленности проложат путь к терпимому отношению общества и недопущению дискриминации, которая может быть вызвана сексуальной ориентацией.

23. Разрабатываются планы реформирования тюрем на основе программ развития сектора правоприменения и правосудия, в частности по созданию независимого от Министерства полиции органа управления пенитенциарной системой в интересах улучшения качества обслуживания и осуществления основных прав заключенных. Самоа признала трудности, которые все еще препятствуют полной реализации прав заключенных или лиц, лишенных свободы.

24. Для того чтобы гарантировать надлежащий уровень жизни каждому самоанцу, Самоа привержена делу сокращения масштабов нищеты и обеспечения продовольственной безопасности, улучшения социальных условий и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Первостепенное значение придается обновлению сельскохозяйственного сектора, а также реформам, направленным на повышение качества здравоохранения и медицинского обслуживания. Кроме того, на протяжении длительного времени приоритетом для Самоа является обеспечение доступа к образованию и профессиональной подготовке.

25. Самоа отметила свою уязвимость перед лицом последствий изменения климата и стихийных бедствий. В целях обеспечения устойчивости и готовности осуществляется несколько программ и инициатив. Правительство Самоа продолжает координацию и мониторинг усилий в этой области через Национальный совет по преодолению бедствий под председательством премьер-министра и Национальный консультативный комитет, в состав которого входят руководители всех правительственных учреждений. При содействии Азиатского банка развития ведется разработка национальной стратегии повышения устойчивости к изменению климата. Эта работа приобрела еще большую актуальность в связи с разрушительным цунами, которое страна пережила 29 сентября 2009 года.

26. Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды осуществляет различные проекты по адаптации к изменению климата и смягчению его негативных последствий, и Самоа продолжит вкладывать средства в развитие таких возобновляемых источников энергии, как гидроэлектроэнергия, солнечная энергия и биотопливо из кокосового масла и биомассы, служащих альтернативой ископаемому топливу.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

27. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступила 31 делегация. Рекомендации, внесенные в ходе этого интерактивного диалога, содержатся в приложении II к настоящему докладу.

28. Ряд делегаций выразили признательность Самоа за представление ее национального доклада, участие гражданского общества в его подготовке, а также участие Самоа в процессе УПО и приверженность этому процессу несмотря на трудности, с которым сталкивается это малое островное государство. Высокую оценку получил также факт перевода национального доклада на местный язык.

29. Новая Зеландия отметила, что Самоа намерена создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами). Она также отметила широко распространенную проблему насилия в семье и то обстоятельство, что Самоа является участником ряда основных международных договоров по правам человека. Приветствуя учреждение Национальной целевой группы по делам инвалидов, Новая Зеландия одновременно отметила отсутствие конкретного закона по данному вопросу. Она также отметила факт существования уличной торговли, которой занимаются дети в часы школьных занятий. Новая Зеландия представила рекомендации.

30. Алжир высоко оценил деятельность Самоа, направленную на обеспечение права на образование и здравоохранение, а также прав женщин и детей. Алжир выразил удовлетворение решимостью страны повышать качество жизни

своего народа, отраженной в стратегии развития на 2008–2012 годы. Он отметил трудности, с которыми сталкивается Самоа в силу скромного размера своей экономики и своей уязвимости перед лицом изменения климата и стихийных бедствий и их воздействия на эффективное осуществление прав человека. Он призвал к международной солидарности в содействии Самоа в обеспечении осуществления прав человека. Алжир представил рекомендации.

31. Канада приветствовала план, нацеленный на создание национального правозащитного учреждения, и с одобрением отметила создание отдела по борьбе с насилием в семье при Министерстве полиции и исправительных учреждений, хотя она отметила неудовлетворительные условия содержания в тюрьмах, предполагаемые случаи злоупотреблений со стороны полиции и отсутствие положений, защищающих людей от дискриминации на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Канада представила рекомендации.

32. Турция высоко оценила принятие Самоа всеобъемлющих рамок защиты прав человека. Она призвала Самоа продолжать усилия по присоединению к основным международным договорам по правам человека. Она с одобрением отметила прогресс, достигнутый в создании комиссии по правам человека, и высказалась в пользу дальнейших инициатив по обеспечению начала ее работы. Турция положительно оценила работу по принятию закона о безопасности семьи, который вместе с новым уголовным кодексом внесет существенный вклад в борьбу с сексуальным и гендерным насилием в отношении женщин и детей. Турция представила рекомендации.

33. Словения высоко оценила намерение Самоа присоединиться к двум Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка. Приветствуя то приоритетное внимание, которое уделяется образованию, Словения вместе с тем отметила высокие показатели отсева в начальной школе и поинтересовалась мерами, которые принимаются для решения этой проблемы. Словения также запросила информацию о мерах, принимаемых для решения проблемы насилия в семье и недостаточной представленности женщин в процессах принятия решений. Словения представила рекомендации.

34. Германия высоко оценила достижения Самоа в области прав человека, однако отметила озабоченность Комитета по правам ребенка ранним возростом наступления уголовной ответственности, отсутствием системы отправления правосудия по делам несовершеннолетних и альтернатив судебному разбирательству и тюремному заключению. Германия запросила информацию о строительстве центра содержания под стражей для несовершеннолетних. Отметив дискриминационные нормы общего права, которые затрудняют судебное преследование лиц, совершивших сексуальные преступления, Германия поинтересовалась изменениями законодательства, направленными на увеличение угрозы наказания за сексуальное насилие в браке и мерами по защите женщин от сексуального насилия и/или насилия в семье. Германия представила рекомендацию.

35. Отметив, что Самоа является участницей ряда основных договоров по правам человека, Франция одновременно поинтересовалась тем, намеревается ли страна присоединиться к остальным договорам. Франция также поинтересовалась ходом осуществления плана, направленного на создание национального правозащитного учреждения, и планами по принятию закона, запрещающего телесные наказания. Франция обратила внимание на законодательство, предусматривающее наказание за сексуальные отношения между взрослыми лицами одного пола по взаимному согласию. Франция представила рекомендации.

36. Япония с одобрением отметила тот факт, что Самоа является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, и ее усилия по ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственного исчезновения. Она приветствовала меры по решению проблем насилия в семье и сексуального насилия в отношении женщин и детей, в том числе Национальный план действий по улучшению положения женщин, законопроект о безопасности семьи 2009 года и поправку к Указу о борьбе с преступностью 1961 года, ужесточающую наказания за такие преступления. Япония отметила озабоченность договорных органов положением женщин в сфере занятости и их ограниченным участием в политической жизни и выразила надежду на то, что Самоа предпримет дальнейшие усилия по этим вопросам. Япония представила рекомендации.

37. Чили отметила, что культура страны поощряет уважение прав человека в мирном и сплоченном обществе. Чили отметила, что, несмотря на изменения, связанные с модернизацией, в Самоа до сих пор почитаются ценности, основанные на принципах уважения друг к другу и взаимности, а также благосостояния человека. Чили выразила обеспокоенность тем, что изменение климата и стихийные бедствия угрожают осуществлению прав человека. Отметив меры, принимаемые Самоа, Чили одновременно указала на то, что международное сотрудничество имеет важнейшее значение для решения этих проблем. Чили представила рекомендации.

38. Куба отметила, что, несмотря на имеющиеся трудности, в том числе финансовые сложности и ограниченность потенциала, и негативное воздействие изменения климата и стихийных бедствий, Самоа привержена поощрению прав человека. Куба особо отметила усилия в области здравоохранения, в том числе общинные планы и информационно-просветительские программы в таких сферах, как состояние окружающей среды, водоснабжение и канализация, питание, продовольственная безопасность, сексуальное и репродуктивное здоровье, профилактические медицинские программы, исследования в области здравоохранения и пропаганда здорового образа жизни. Куба отметила меры по защите прав женщин и инвалидов, усилия по активизации экономического роста путем создания рабочих мест и помощь, оказываемую пострадавшим от климатических явлений, особенно от цунами 2009 года. Куба представила рекомендации.

39. Норвегия выразила обеспокоенность в связи с тем, что Самоа до сих пор не ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, что, несмотря на ратификацию Конвенции о правах ребенка, дети все еще недостаточно защищены внутренним законодательством и что телесные наказания являются узаконенными дома и не запрещаются напрямую в школах. Она также выразила обеспокоенность в связи с тем, что законодательство страны носит дискриминационный характер в отношении женщин в вопросах наследования и не обеспечивает одинаковую для замужних и незамужних женщин защиту от принудительного вступления в половую связь. Она отметила низкую представленность женщин в органах государственной власти и приветствовала приверженность Самоа равенству и недискриминации, выраженную в ее национальном докладе. Норвегия высоко оценила поддержку Самоа совместного заявления о прекращении актов насилия и связанных с ними нарушений прав человека на основании их сексуальной ориентации и гендерной идентичности, принятого Советом по правам человека. Норвегия представила рекомендации.

40. Аргентина приветствовала информацию, включенную в национальный доклад, в частности касающуюся мер по обеспечению гендерного равенства. Аргентина представила рекомендации.

41. Венгрия приветствовала создание Комиссии по правовой реформе Самоа в 2008 году и ратификацию ряда основных международных договоров по правам человека. Венгрия призвала Самоа к дальнейшему укреплению ее правозащитных механизмов при международном и региональном содействии. Венгрия с удовлетворением отметила улучшения в секторе образования и предложила Самоа увеличить ее бюджет образования. Венгрия также отметила меры по обеспечению гендерного равенства. Венгрия представила рекомендации.

42. Австралия приветствовала данное Самоа обещание выполнять свои обязательства в области прав человека, в особенности по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, и дала высокую оценку ее Национальной стратегии развития, направленной на улучшение положения женщин и детей. Приветствуя создание отдела по борьбе с насилием в семье, Австралия была по-прежнему обеспокоена распространенностью насилия в отношении женщин. Она отдала должное стране за Национальную политику в отношении инвалидов и демонстрационную программу инклюзивного образования и призвала Самоа ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов. Австралия отметила трудности, с которыми сталкивается Самоа в достижении целей в области развития. Она представила рекомендации.

43. Таиланд высоко оценил неустанные усилия Самоа по поощрению прав человека, несмотря на дополнительные трудности, с которыми она столкнулась после цунами 2009 года. Таиланд также отметил ряд мер политики, таких как Закон об образовании 2009 года и Стратегия развития Самоа на 2008–2012 годы. Таиланд дал высокую оценку усилиям Самоа в связи с обязательствами перед договорными органами по представлению докладов, выполнение которых следует поддерживать посредством технического сотрудничества. Отмечая внимание, которое уделяет Самоа женщинам-правонарушителям, Таиланд напомнил о Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заклученными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокских правил), применимых к этим заключенным. Таиланд выразил готовность продолжать и расширять сотрудничество с Самоа. Таиланд представил рекомендации.

44. Бразилия приветствовала отмену Самоа смертной казни и приоритетное внимание, которое уделяется образованию и здравоохранению. Она выразила обеспокоенность по поводу гендерного равенства, в том числе отсутствия надлежащего законодательства о дискриминации в отношении женщин; ограниченной свободы выражения мнений и свободы собраний; широко распространенного применения телесных наказаний по отношению к детям; и препятствий к поощрению прав инвалидов. Она задала вопрос о намерениях в отношении ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о правах инвалидов и мерах по предупреждению насилия в отношении женщин и детей, в том числе насилия в семье и торговли людьми. Бразилия представила рекомендации.

45. Испания подчеркнула усилия Самоа по принятию Стратегии развития Самоа на 2008–2012 годы и поддержку ею, наряду с другими странами, совместного заявления о прекращении актов насилия и связанных с ними нарушений прав человека на основании их сексуальной ориентации и гендерной идентич-

ности, принятого недавно Советом по правам человека. Испания поинтересовалась мерами, принимаемыми для поощрения участия женщин в политической и социальной жизни в связи с их низкой представленностью в Парламенте и кабинете министров, а также мерами, принимаемыми для того, чтобы разрешить всем гражданам Самоа участвовать в парламентских выборах. Испания представила рекомендации.

46. Словакия признала уязвимость Самоа перед лицом стихийных бедствий и высоко оценила ее приверженность созданию правовых рамок для защиты беженцев. Она отметила неудовлетворительные условия в тюрьмах и то, что заключенные подвергаются физическому и сексуальному насилию. Она также отметила озабоченность Комитета по правам ребенка в связи с ранним возрастом наступления уголовной ответственности, потенциальной опасностью сексуальной эксплуатации детей, учитывая рост туризма, и увеличением числа работающих детей. Словакия представила рекомендации.

47. Мексика приветствовала значительные усилия, предпринимаемые для улучшения ситуации с правами человека, в частности, по созданию национального правозащитного учреждения. Мексика отметила распространенные экономические затруднения и задала вопрос о том, намеревается ли Самоа обращаться за международной помощью для того, чтобы ускорить процесс присоединения к международным договорам и соответствующим образом адаптировать национальное законодательство. Мексика представила рекомендации.

48. Китай признал всеобъемлющие меры, принимаемые Самоа для поощрения и защиты прав человека и соблюдения договоров по правам человека. Китай отметил, что Самоа активно обеспечивает защиту уязвимых групп, включая детей и инвалидов, и признал ее стремление улучшить социальное и культурное благополучие населения и важное значение, которое придается охране здоровья. Китай признал трудности, с которыми сталкивается Самоа как развивающаяся страна, особенно трудности в выполнении ее обязательств по представлению докладов, и призвал международное сообщество оказать всю необходимую помощь.

49. Соединенные Штаты Америки высоко оценили успешно проведенные всеобщие выборы 2011 года, приверженность Самоа свободному и справедливому избирательному процессу и признание роли независимой и активной прессы. Соединенные Штаты приветствовали пересмотр Самоа законов, которые ограничивали права человека по признаку сексуальной ориентации лиц; попытки решить проблему переполнения тюрем; и продолжение борьбы с насилием в семье. Они выразили обеспокоенность в связи с сообщениями о злоупотреблениях со стороны полиции и правительственными заявлениями, в которых предлагалось ограничить свободу религии, несмотря на итоговый доклад комиссии по изучению положения дел со свободой религии, который еще не издан. Соединенные Штаты представили рекомендации.

50. Мальдивские Острова отметили трудности, с которыми сталкивается Самоа в деле защиты и поощрения прав человека ввиду ее размера и ограниченности потенциала. Они также отметили, что богатая культура Самоа способствует обеспечению защиты прав человека, и признали готовность страны включить международные обязательства во внутреннее законодательство. Они запросили информацию об усилиях по всестороннему учету гендерных факторов и о воздействии изменения климата на права человека. Мальдивские Острова представили рекомендации.

51. Соединенное Королевство приветствовало важное значение, которое Самоа придает правам человека, несмотря на недостаток потенциала и ресурсов. Оно выразило надежду на то, что консультации с гражданским обществом будут продолжены в ходе последующих действий по итогам УПО. Оно отметило усилия страны по преодолению гендерной дискриминации и настоятельно призвало Самоа принять меры к тому, чтобы обычаи не имели преимущественной силы над обязательством гарантировать гендерное равенство. Оно приветствовало активные усилия, предпринимаемые для ликвидации насилия в отношении женщин и детей, и настоятельно призвало Самоа принять законопроект о безопасности семьи. Соединенное Королевство представило рекомендации.

52. Индонезия отметила, что Самоа стала первой тихоокеанской островной страной, получившей независимость, которую она обрела в 1962 году, и отдала должное ее культуре, известной как "фаасамое", которая поощряет права человека и обеспечивает их защиту, поскольку служит основой для мирного и сплоченного общества. Индонезия также отметила, что Конституция гарантирует права на жизнь, на личную свободу, на справедливое разбирательство, на свободу религии, на свободу слова, собраний и ассоциации, а также на свободу от бесчеловечного обращения и принудительного труда. Отмечая остающиеся трудности, Индонезия представила рекомендации.

53. Южная Африка высоко оценила меры, принятые для создания независимого национального правозащитного учреждения, и призвала Самоа и впредь уделять приоритетное внимание достижению этой цели, обеспечивая необходимые ресурсы. Южная Африка отметила, что проблемы гендерного насилия и дискриминации являются крайне актуальными, и поинтересовалась эффективностью шагов, предпринимаемых для реагирования на этот серьезный вызов. Южная Африка представила рекомендации.

54. Коста-Рика признала усилия Самоа по защите и поощрению прав человека и в особенности прогресс, достигнутый в таких сферах, как здравоохранение и образование. Отмечая усилия страны по достижению равенства и недискриминации в отношении женщин, Коста-Рика подчеркнула, что в этой области сохраняются многочисленные проблемы. Коста-Рика запросила информацию о воздействии мер, принятых с целью сокращения вызванных изменением климата затрат и последствий, для полного осуществления прав человека. Коста-Рика представила рекомендации.

55. Никарагуа признала шаги, предпринятые с целью поощрения прав человека, несмотря на бюджетные ограничения. Отмечая экономические трудности Самоа, Никарагуа выразила желание поделиться своим опытом обеспечения гарантий экономических, социальных и культурных прав путем осуществления альтернативных стратегий на основе действий на общинном уровне, расширения прав и возможностей женщин и участия граждан в принятии решений. Никарагуа заявила, что УПО поможет Самоа в развитии законодательной и институциональной базы. Никарагуа представила рекомендации.

56. Эквадор признал усилия, предпринимаемые Самоа для осуществления международных стандартов обеспечения, соблюдения и поощрения прав человека. Эквадор представил рекомендации.

57. Марокко отметила ряд успехов, достигнутых, в частности, в области привлечения внимания общественности к правам человека, соблюдения ряда основных международных договоров по правам человека, и позитивные сдвиги в сторону признания прав женщин на образование, занятость и экономические, социальные и политические ресурсы. Марокко подчеркнула, что Самоа достиг-

нет своих целей только при международной технической и финансовой поддержке. Марокко представила рекомендации.

58. Ирландия с удовлетворением отметила, что Самоа готовит проект стратегического плана, устанавливающего требования к созданию комиссии по права человека. Высоко оценив учреждение Бюро омбудсмена в 1988 году, Ирландия выразила озабоченность в связи с недостаточной осведомленностью общественности о роли Бюро и запросила информацию о мерах по улучшению ситуации, в том числе по повышению заметности Бюро. Ирландия приветствовала создание подразделения по вопросам профессиональной этики для организации подготовки сотрудников полиции по решению проблемы насилия в отношении женщин и детей и поинтересовалась мерами, которые планируется принять для искоренения этих явлений. Ирландия с удовлетворением отметила учреждение комиссии по расследованию предполагаемых нарушений свободы религии. Ирландия представила рекомендацию.

59. Филиппины признали шаги, предпринятые Самоа для более эффективно поощрения и защиты прав человека, и приветствовали ратификацию Самоа ряда международных договоров по правам человека. Они отметили возможное создание национального правозащитного учреждения и поинтересовались тем, как Самоа использует местную культуру и традиции для поощрения прав человека. Также Филиппины запросили информацию о том, как Самоа решает проблему воздействия изменения климата на права человека, и о том, в каких областях ей требуется международная помощь. Филиппины отметили усилия, предпринимаемые Самоа для защиты прав женщин. Они представили рекомендацию.

60. Затем Самоа ответила на некоторые из озабоченностей и вопросов, поднятых в ходе интерактивного диалога.

61. По вопросу об улучшении положения женщин и укреплении прав детей Самоа указала, что кабинет министров одобрил Национальную политику в интересах женщин, Национальную политику в интересах детей и Национальную политику в отношении инвалидов, которые задают стратегическое направление для выполнения обязательств Самоа по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка.

62. По вопросу об инвалидах Самоа отметила недавнее создание отдела по делам инвалидов при Министерстве по делам женщин, общин и социального развития. Этот шаг будет способствовать координации и оказанию поддержки Национальной целевой группе по делам инвалидов и поможет развивать усилия, направленные на ратификацию Конвенции о правах инвалидов.

63. Отвечая на вопросы, касающиеся проблемы насилия в отношении женщин и детей, Самоа отметила, что продолжает информационные и просветительские программы в целях изменения установок и отношения к гендерному насилию. Осуществление политики в интересах женщин и детей укрепит стратегическую и правовую базу Самоа за счет учета гендерных факторов, организации подготовки по гендерным вопросам и проведения оценок социальных последствий, с тем чтобы женщины и дети могли полноценно осуществлять свои права человека.

64. По поводу эффективности шагов, предпринятых для решения проблемы насилия в отношении женщин, Самоа упомянула, что не сомневается в эффективности мер, принятых для устранения этого явления, свидетельством чего является количество сообщений о делах, переданных на рассмотрение судов. Самоа отметила, что продолжает пропагандистские и просветительские усилия в

целях повышения осведомленности мужчин и женщин о важности решения этой проблемы.

65. Касаясь ратификации международных договоров, Самоа вновь отметила, что является государством-участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Международного пакта о гражданских и политических правах, Римского статута Международного уголовного суда и восьми основных конвенций по правам человека Международной организации труда, а также сигнатарием Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственного исчезновения. Правительство продолжит активно оценивать возможность присоединения к остальным конвенциям по правам человека, о которых упоминали участники, с точки зрения своей способности выполнять финансовые, законодательные, институциональные и административные обязательства, возникающие для Самоа как государства-участника. Самоа отметила, что, хотя она пока не является участником остальных конвенций по правам человека, их цели и положения уже были всесторонне учтены и включены в национальные планы и программы.

66. По поводу воздействия изменения климата на осуществление прав человека жителей страны, Самоа отметила, что изменение климата влияет на продовольственную безопасность, право на воду, доступ к здравоохранению, право на жизнь, право на достаточный жизненный уровень и свободу передвижения вследствие внутреннего перемещения населения. Национальные ресурсы перенаправляются на программы адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, в том числе на восстановление и реконструкцию районов и общин, которые уже были разрушены или могут быть разрушены стихийными бедствиями и климатическими явлениями. Самоа выразила надежду на тесное сотрудничество со своими партнерами по процессу развития и межправительственными организациями по проектам смягчения последствий и адаптации. При этом Самоа будет и впредь вкладывать средства в использование возобновляемой энергии воды, солнца и биотоплива в качестве альтернативы ископаемому топливу.

67. Самоа указала, что центр содержания под стражей для несовершеннолетних функционирует при Министерстве полиции и исправительных учреждений начиная с 2008 года.

68. Минимальный возраст уголовной ответственности все еще составляет 10 лет; однако в соответствии с Законом о несовершеннолетних правонарушителях 2007 года был учрежден Суд по делам несовершеннолетних для рассмотрения дел в отношении лиц в возрасте от 10 до 17 лет.

69. Что касается создания правозащитного учреждения, то Самоа в настоящее время готовит с этой целью соответствующий законопроект.

70. Что касается положения дел в исправительных учреждениях, то Самоа также в настоящее время готовит законопроект, призванный снять ответственность за исправительные учреждения с Министерства полиции и учредить полностью независимый орган управления пенитенциарной системой.

71. Самоа поблагодарила каждую из делегаций за их комментарии и замечания. По мнению Самоа, процесс УПО дает ей возможность поделиться опытом относительно деятельности по отстаиванию и защите прав человека в Самоа и рассказать о трудностях, с которыми она сталкивается в этой связи.

72. Признавая трудности, стоящие перед ней как перед малым островным развивающимся государством, Самоа сохраняет готовность выполнять свои

обязательства и обязанности и продолжать работать в тесном контакте с гражданским обществом, региональными и международными партнерами в деле поощрения прав человека в Самоа.

II. Выводы и/или рекомендации

73. Приведенные ниже рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, были проанализированы и поддержаны Самоа:

73.1 рассмотреть, на поэтапной основе и с опорой на необходимую техническую помощь, вопрос о ратификации основных остающихся международных договоров по правам человека (Чили);

73.2 рассмотреть вопрос о ратификации международных конвенций по правам человека, участником которых она еще не является (Никарагуа);

73.3 в возможно кратчайшие сроки рассмотреть вопрос о ратификации основных международных договоров по правам человека и факультативных протоколов к ним, участником которых она еще не является (Бразилия)¹;

73.4 рассмотреть вопрос о ратификации (Словения, Соединенное Королевство), рассмотреть возможность ратификации (Аргентина), рассмотреть вопрос о подписании и ратификации (Индонезия), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Словения, Соединенное Королевство, Аргентина, Индонезия, Эквадор);

73.5 рассмотреть вопрос о ратификации (Словения), рассмотреть возможность ратификации (Аргентина), рассмотреть вопрос о подписании и ратификации (Индонезия), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Словения, Аргентина, Индонезия, Эквадор) и Факультативного протокола к нему (Эквадор);

73.6 рассмотреть вопрос о ратификации (Словения, Соединенное Королевство), рассмотреть возможность ратификации (Аргентина), рассмотреть вопрос о подписании и ратификации (Индонезия), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Словения, Аргентина, Соединенное Королевство, Индонезия, Эквадор) и Факультативного протокола к ней (Соединенное Королевство, Эквадор);

73.7 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о правах инвалидов, а до этого предпринимать усилия, направленные на по-

¹ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "Рассмотреть вопрос о ратификации в кратчайшие сроки основных международных договоров по правам человека и протоколов к ним, участником которых Самоа еще не является, и о направлении постоянного приглашения в адрес специальных процедур Организации Объединенных Наций".

ошрение прав инвалидов и их доступа к общественным местам (Марокко);

73.8 рассмотреть вопрос о ратификации (Словения), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Конвенции о правах инвалидов (Словения, Эквадор) и Факультативного протокола к ней (Эквадор);

73.9 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственного исчезновения (Испания);

73.10 рассмотреть возможность присоединения к основным универсальным договорам по правам человека, участником которых Самоа не является, в том числе к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах инвалидов, обращаясь, при необходимости, за технической помощью к УВКПЧ (Алжир);

73.11 рассмотреть возможность подписания и ратификации международных договоров, участником которых она не является, в особенности Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней и Конвенции о правах инвалидов (Коста-Рика);

73.12 рассмотреть вопрос о ратификации остальных основных договоров по правам человека, таких как Международный пакт о социальных, экономических и культурных правах и Конвенция о правах инвалидов (Филиппины);

73.13 незамедлительно принять законопроект о безопасности семьи (Новая Зеландия);

73.14 активизировать процесс согласования внутренних норм с учетом международных правозащитных стандартов и обязательств, с тем чтобы гарантировать равенство прав мужчин и женщин во всех сферах жизни общества (Аргентина);

73.15 продолжить усилия по созданию комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами до следующего универсального периодического обзора в 2015 году (Канада);

73.16 как можно быстрее создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Франция);

73.17 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Аргентина);

73.18 создать национальное правозащитное учреждение в целях дальнейшего укрепления политики в области прав человека (Таиланд);

73.19 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Испания);

73.20 ускорить создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, учитывая при этом

особенности Самоа, в том числе ее культуру, политику и законодательство (Индонезия);

73.21 создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Южная Африка);

73.22 рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Коста-Рика);

73.23 предусмотреть создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Марокко);

73.24 продолжить серьезное рассмотрение вопроса об учреждении национального правозащитного учреждения (Филиппины);

73.25 продолжить работу по реализации приоритетов, описанных в главе 6 ее национального доклада (Никарагуа);

73.26 продолжать обращаться за техническим содействием и помощью к международному сообществу, в частности к УВКПЧ и ЮНФПА, в таких актуальных областях, как укрепление потенциала по подготовке национальных докладов Самоа в соответствии с конвенциями по правам человека, участником которых она является (Таиланд);

73.27 обратиться к УВКПЧ с просьбой о содействии в подготовке общего базового документа для оптимизации процесса подготовки докладов по договорам (Мальдивские Острова);

73.28 направить постоянное приглашение в адрес специальных процедур Организации Объединенных Наций (Словения); рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения в адрес специальных процедур Организации Объединенных Наций (Бразилия)²;

73.29 в полной мере осуществить рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе посредством наращивания усилий по совершенствованию оказания услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья в целях сокращения материнской заболеваемости и предупреждения подростковой беременности (Словения)³;

73.30 проводить мероприятия по повышению осведомленности с целью изменения социально-культурных обычаев и стереотипов, которые отрицательно сказываются на гендерном равенстве (Аргентина);

² В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "Рассмотреть вопрос о ратификации в кратчайшие сроки основных международных договоров по правам человека и протоколов к ним, участником которых Самоа еще не является, и о направлении постоянного приглашения в адрес специальных процедур Организации Объединенных Наций".

³ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "В полной мере осуществить рекомендации Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в том числе посредством отмены дискриминационных положений в семейном законодательстве и наращивания усилий по улучшению оказания услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья в целях сокращения материнской заболеваемости и предупреждения подростковой беременности".

- 73.31 продолжать активизировать меры по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, в том числе путем оказания надлежащей помощи жертвам и активных усилий по выявлению таких случаев правоохранными органами (Япония);
- 73.32 незамедлительно криминализовать изнасилование в браке (Норвегия)⁴;
- 73.33 принять всеобъемлющий закон о борьбе с торговлей людьми и предпринять активные усилия по выявлению жертв торговли людьми и оказанию им помощи (Соединенные Штаты);
- 73.34 поддерживать работу организаций, чья деятельность направлена на обеспечение доступа для инвалидов и поощрение их прав (Мексика);
- 73.35 продолжить осуществление стратегий и планов национального социально-экономического развития (Куба);
- 73.36 продолжить осуществление программ и мер, направленных на обеспечение медицинского обслуживания и качественного образования для всего населения страны (Куба);
- 73.37 всемерно поощрять половое воспитание, в частности, ориентированное на юношей и девушек подросткового возраста, обращая особое внимание на предупреждение ранней беременности и контроль за распространением заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа (Мексика);
- 73.38 удвоить усилия по поощрению всеобщего образования и обеспечению соблюдения законодательства об обязательном образовании (Новая Зеландия);
- 73.39 предпринимать дальнейшие меры для того, чтобы все дети пользовались своим правом на бесплатное и обязательное начальное образование (Марокко);
- 73.40 стремиться укреплять свои программы по просвещению и подготовке в области прав человека в школах и среди государственных должностных лиц в сотрудничестве с международным сообществом (Филиппины);
- 73.41 продолжать на международном уровне ведущие усилия по решению проблемы глобального потепления, в том числе путем напоминания развивающимся странам и государствам, выбрасывающим в атмосферу больше всего парниковых газов, об их обязательстве содействовать поощрению и защите прав человека в Самоа за счет сокращения выбросов парниковых газов до безопасного уровня (Мальдивские Острова);
- 73.42 вовлекать организации гражданского общества в осуществление последующих мер по итогам данного обзора (Соединенное Королевство).

⁴ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "Незамедлительно криминализовать изнасилование в браке и предоставить мужчинам и женщинам равные права наследования".

74. Самоа поддерживает следующие рекомендации, которые, по ее мнению, либо уже выполнены, либо находятся в процессе выполнения:

74.1 ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Норвегия);

74.2 утвердить и проводить в жизнь Национальную политику в интересах женщин, в которой рассматриваются вопросы дискриминации в отношении женщин, и обеспечить скорейшее принятие законопроекта о безопасности семьи 2009 года (Канада);

74.3 продолжать процесс, направленный на скорейшее осуществление рассматриваемого в настоящее время законопроекта о безопасности семьи, который обеспечит действие положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, касающихся проблем насилия в семье (Чили);

74.4 рассмотреть вопрос о конкретизации норм, касающихся инвалидов (Чили);

74.5 продолжать гармонизацию национального законодательства страны в соответствии с обязательствами, принятыми на международном уровне (Никарагуа);

74.6 уделять приоритетное внимание работе Национальной целевой группы по делам инвалидов (Новая Зеландия);

74.7 укрепить институциональную инфраструктуру по обеспечению, поощрению и защите прав человека (Эквадор);

74.8 доработать Национальную политику в интересах женщин в разумные временные сроки (Венгрия);

74.9 в полном объеме осуществить Национальную политику в отношении инвалидов (Австралия);

74.10 продолжать совершенствовать национальные стратегии в целях поощрения прав женщин (Филиппины);

74.11 разработать конкретные стратегии для улучшения положения женщин в обществе и политической жизни Самоа (Испания);

74.12 обеспечить подготовку сотрудников полиции по вопросам прав человека и улучшить условия для заключенных в местах содержания под стражей (Канада);

74.13 принять меры по улучшению условий содержания в пенитенциарных учреждениях в соответствии с планом Правительства по развитию сектора правоприменения и правосудия (Словакия);

74.14 создать эффективные и прозрачные механизмы для предупреждения насилия, в частности, в отношении женщин, девочек и мальчиков, и обеспечить эти механизмы необходимым потенциалом и ресурсами для решения данной проблемы (Мексика);

74.15 уделять приоритетное внимание законодательству по правам женщин и борьбе с насилием в семье и осуществлять политику, направленную на ликвидацию насилия в отношении женщин (Австралия);

- 74.16 внести поправки во внутреннее законодательство с целью криминализации насилия в семье (Соединенное Королевство);
- 74.17 проводить дополнительные кампании повышения осведомленности общественности в вопросах насилия в семье по аналогии с кампанией "Скажи нет изнасилованию!", проводившейся в стране в 2009 году (Соединенные Штаты);
- 74.18 проводить в жизнь стратегии, направленные на обеспечение поощрения прав женщин и детей, в частности, на борьбу с насилием в семье и прекращение дискриминации в отношении женщин (Южная Африка);
- 74.19 принять и осуществлять надлежащую, эффективную политику для решения проблемы сексуальной эксплуатации детей (Словакия);
- 74.20 в полной мере осуществить рекомендации Комитета по правам ребенка, в том числе путем принятия мер по решению проблемы детского труда, запрещения телесных наказаний и повышения минимального возраста уголовной ответственности до приемлемого по международным нормам уровня (Словения);
- 74.21 запретить применение телесных наказаний в качестве дисциплинарной меры в школе и дома и провести информационные кампании в целях сокращения масштаба таких действий (Норвегия);
- 74.22 разработать стратегии, укрепляющие права ребенка, и в связи с этим проводить разъяснительную работу с населением, для того чтобы положить конец телесным наказаниям и детскому труду (Испания);
- 74.23 обратить внимание на задачу ликвидации детского труда в ходе продолжающегося пересмотра Закона о труде и занятости 1972 года (Словакия);
- 74.24 продолжить и активизировать борьбу с пагубными социальными явлениями, уделяя особое внимание сокращению масштабов насилия в семье и преступности среди несовершеннолетних (Алжир);
- 74.25 улучшить положение в плане равного доступа к правосудию, в том числе к юридической помощи и информации, а также обучению по вопросам юридических прав и прав человека для тех, кто не может себе позволить частных адвокатов (Канада);
- 74.26 активизировать расследование жалоб по поводу злоупотреблений со стороны полиции (Соединенные Штаты);
- 74.27 продолжать гарантировать свободу религии и обеспечивать сохранение и поощрение особенностей и самобытности культуры "фаасамоя" (Индонезия);
- 74.28 укреплять права женщин, касающиеся участия в жизни общества (Турция);
- 74.29 использовать процесс УПО для более эффективного вовлечения гражданского общества в дальнейшее поощрение и защиту прав человека в Самоа (Венгрия);

- 74.30 принять необходимые меры в области противодействия дискриминации и обеспечения равного вознаграждения для мужчин и женщин за труд равной ценности (Турция);
- 74.31 принять меры по включению инвалидов в жизнь общества, обеспечивающие им доступ к более благоприятным возможностям для трудоустройства (Коста-Рика);
75. Следующие рекомендации будут рассмотрены Самоа, которая представит свои ответы в установленные сроки, но не позднее восемнадцатой сессии Совета по правам человека в сентябре 2011 года. Ответ Самоа на эти рекомендации будет включен в итоговый доклад, который будет принят Советом на его восемнадцатой сессии:
- 75.1 присоединиться к большему числу международных договоров по правам человека (Турция);
- 75.2 подписать и ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Испания);
- 75.3 подписать (Германия, Испания) и ратифицировать (Германия, Испания, Мальдивские Острова) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Германия, Испания, Мальдивские Острова) и Факультативный протокол к нему (Германия);
- 75.4 подтвердить свою готовность добиваться отмены смертной казни путем ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который запрещает применение смертной казни при любых обстоятельствах (Франция);
- 75.5 стать участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней (Новая Зеландия);
- 75.6 подписать (Германия, Испания) и ратифицировать (Германия, Испания, Мальдивские Острова) Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Германия, Испания, Мальдивские Острова) и Факультативный протокол к ней (Германия, Мальдивские Острова);
- 75.7 рассмотреть вопрос о ратификации (Словения), рассмотреть возможность ратификации (Аргентина), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Словения, Аргентина, Эквадор);
- 75.8 снять оговорку, сделанную к пункту 1 а) статьи 28 Конвенции о правах ребенка, и ратифицировать два действующих Факультативных протокола к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах (2000 год) и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (2000 год) (Венгрия);
- 75.9 принять необходимые меры для обеспечения подписания и ратификации двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (Канада);

- 75.10 подписать два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (Марокко);
- 75.11 рассмотреть вопрос о ратификации двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (Словения, Соединенное Королевство); рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (Эквадор);
- 75.12 ратифицировать два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (Мальдивские Острова);
- 75.13 ратифицировать и применять Конвенцию о правах инвалидов (Новая Зеландия);
- 75.14 присоединиться к Конвенции о правах инвалидов (Австралия);
- 75.15 ратифицировать и применять Конвенцию о правах инвалидов и не допускать дискриминацию в отношении инвалидов, в том числе путем разработки конкретного законодательства о правах инвалидов и обеспечения недавно учрежденного Комитета Целевой группы надлежащими ресурсами, в том числе технической помощью (Таиланд);
- 75.16 ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов, в полном объеме включив положения Конвенции в национальное законодательство страны (Словакия);
- 75.17 подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Германия, Испания) и Факультативный протокол к ней (Германия);
- 75.18 рассмотреть возможность ратификации (Аргентина), рассмотреть вопрос о подписании и ратификации (Индонезия), рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации (Эквадор) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Аргентина, Индонезия, Эквадор);
- 75.19 предпринять дальнейшие шаги по содействию защите прав человека, в частности, путем своевременного присоединения к основным международным договорам по правам человека, включая, в частности, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также путем продолжения работы, направленной на обеспечение соответствия внутренней правовой системы международным договорам по правам человека (Япония);
- 75.20 ратифицировать Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства (Словакия);
- 75.21 рассмотреть возможность поэтапного включения во внутреннее законодательство страны положений, содержащихся в международных договорах, упомянутых в пунктах 73.4, 73.5, 73.6, 73.8, 75.7, 75.11 и 75.18, после того как Самоа приступит к их ратификации (Эквадор);

- 75.22 доработать, с опорой на международную техническую и финансовую помощь, меры по созданию национального правозащитного учреждения (Алжир);
- 75.23 создать национальное правозащитное учреждение и рассмотреть возможность назначения национального превентивного механизма в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Мальдивские Острова);
- 75.24 осуществить в первоочередном порядке намерение по созданию механизма мониторинга в области прав человека (Новая Зеландия);
- 75.25 провести информационную кампанию для обеспечения осведомленности населения о роли механизма мониторинга в области прав человека (Новая Зеландия);
- 75.26 рассмотреть вопрос о создании независимого органа для поощрения и мониторинга осуществления Конвенции о правах ребенка (Бразилия);
- 75.27 разработать национальный план действий, служащий "дорожной картой" в работе по обеспечению включения международных обязательств в области прав человека во внутреннее законодательство (Мальдивские Острова);
- 75.28 принять меры для сокращения гендерного дисбаланса в законодательной и исполнительной ветвях государственной власти (Норвегия);
- 75.29 принять надлежащие меры для поощрения гендерного равенства как неотъемлемого компонента национального плана и политики в целях развития и включить в Конституцию страны или другое соответствующее внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин (Бразилия);
- 75.30 внести изменения в национальное законодательство, для того чтобы гарантировать равенство мужчин и женщин и исключить использование в законах обычаев и традиционных практик в целях дискриминации в отношении женщин (Соединенное Королевство);
- 75.31 внести во внутреннее законодательство и административные правила поправки, преследующие цель искоренения всех форм дискриминации в отношении женщин, детей, инвалидов и в целом всех групп, находящихся в уязвимом положении (Эквадор);
- 75.32 внести во внутреннее законодательство и административные правила поправки, преследующие цель ликвидации всех форм пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Эквадор);
- 75.33 осуществить дополнительные улучшения в исправительных учреждениях и пригласить независимых наблюдателей из числа правозащитников для проведения мониторинга в тюрьмах (Соединенные Штаты);
- 75.34 распространить и соблюдать Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными

и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в рамках Плана развития сектора правоприменения и правосудия и обращаться за необходимой помощью к УВКПЧ и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в ходе его осуществления (Таиланд);

75.35 принять меры к тому, чтобы подразделение по вопросам профессиональной этики полиции своевременно завершало проводимые им расследования и чтобы оно расширило подготовку сотрудников полиции с целью учета обеспокоенностей по поводу злоупотреблений со стороны полиции (Соединенные Штаты);

75.36 пересмотреть законодательство, с тем чтобы привести уголовную ответственность детей в соответствие международным стандартам (Коста-Рика);

75.37 установить для девочек и мальчиков равный минимальный возраст вступления в брак (Норвегия);

75.38 выполнить свое обязательство по обеспечению равенства и недискриминации путем отмены всех законодательных положений, криминализирующих сексуальные отношения между взрослыми лицами по взаимному согласию, и проводить расследования по всем случаям дискриминации на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Канада);

75.39 отменить законодательство, криминализующее отношения между взрослыми лицами одного пола по взаимному согласию (Франция);

75.40 отменить все положения, которые могут применяться с целью криминализации сексуальных отношений между взрослыми лицами по взаимному согласию, и принять соответствующие законодательные меры для включения вопросов сексуальной ориентации и гендерной идентичности в законодательство о равенстве и недискриминации (Норвегия);

75.41 продолжить пересмотр законов, которые ограничивают права человека лиц на основании их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и отменить все такие законы (Соединенные Штаты);

75.42 обнародовать доклад комиссии по расследованию, учрежденной для расследования предполагаемых нарушений свободы религии, по завершении его подготовки (Ирландия);

75.43 принять внутреннее законодательство и административные правила, направленные на искоренение всех форм дискриминации в отношении лиц иностранного происхождения, представителей этнических и языковых меньшинств, беженцев, просителей убежища и трудящихся-мигрантов, посредством обеспечения осуществления их основных прав, независимо от их миграционного статуса (Эквадор).

76. Следующие рекомендации не получили поддержки Самоа:

76.1 рассмотреть возможность присоединения и/или ратификации Конвенции № 169 Международной организации труда (1989 год) о

коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Эквадор);

76.2 приветствовать поправку к Закону об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и установить минимальный возраст наступления уголовной ответственности на уровне 16 лет (Турция);

76.3 повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности в соответствии с международными стандартами (Словакия);

76.4 в полной мере осуществить рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе посредством отмены дискриминационных положений в семейном законодательстве (Словения)⁵;

76.5 предоставить мужчинам и женщинам равные права наследования (Норвегия)⁶.

77. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

⁵ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "В полной мере осуществить рекомендации Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в том числе посредством отмены дискриминационных положений в семейном законодательстве и наращивания усилия по улучшению оказания услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья в целях сокращения материнской заболеваемости и предупреждения подростковой беременности".

⁶ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация была сформулирована следующим образом: "Незамедлительно криминализовать изнасилование в браке и предоставить мужчинам и женщинам равные права наследования".

Приложение

Composition of the delegation

The delegation of Samoa was headed by Hon. Fonotoe Nuafesili P. Lauofo, Deputy Prime Minister of Samoa and composed of the following members:

- Ms. Leituala Kuiniselani Sandra Toelupe Tago, Chief Executive Officer, Ministry of Women, Community and Social Development;
 - Ms. Fa'alavaau Perina J. Sila, Deputy Chief Executive Officer, Ministry of Foreign Affairs and Trade;
 - Mr. Papalii Malietau Malietoa, Parliamentary Counsel, Office of the Attorney General;
 - Ms. Noelani Manoa, First Secretary, Permanent Mission of Samoa to the United Nations;
 - Mr. Filipino Masaurua, Human Rights Adviser, Pacific Islands Forum Secretariat;
 - Ms. Seema Naidu, Resource Trainer, Secretariat of the Pacific Community/Regional Rights Resource Team.
-